



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
20 February 2012
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Семьдесят восьмая сессия

Краткий отчет о 2075-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 2 марта 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кемаль

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Четвертый и пятый периодические доклады Литвы

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции

Четвертый и пятый периодические доклады Литвы (CERD/C/LTU/4-5; CERD/C/LTU/Q/4-5; HRI/CORE/1/Add.97)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Литвы занимают места за столом Комитета.*
2. **Г-жа Лиаушкиене** (Литва) говорит, что, хотя этнические меньшинства составляют менее 20 процентов населения, они являются составной частью многокультурной самобытности ее страны.
3. Достижение независимости в 1990 году ускорило принятие широких мер, направленных на борьбу с расовой дискриминацией и нетерпимостью. Литва ратифицировала все базовые документы по правам человека и приняла меры для согласования ее национального законодательства с международными стандартами в области прав человека для недопущения дискриминации.
4. В 2007 году Литва принимала у себя Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости г-на Дуду Дьена. Правительство уделило должное внимание высказанным Специальным докладчиком озабоченностям и за время после его визита приняло необходимые меры для выполнения содержащихся в его докладе рекомендаций.
5. Принцип недопущения дискриминации закреплен в Конституции Литвы и постоянно применяется в таких сферах, как занятость, социальная защита, образование и культура. Кроме того, в национальном законодательстве содержатся положения, запрещающие все формы дискриминации.
6. Присоединение Литвы к Европейскому союзу (ЕС) в 2004 году способствовало принятию мер для согласования национального законодательства со сводом норм Союза. Внесение в результате этих мер поправок в законодательство помогло активизировать политику борьбы правительства с дискриминацией посредством криминализации в Уголовном кодексе преступлений, связанных с подстрекательством к ненависти. Ранее в Уголовном кодексе насилие на расовой почве классифицировалось не как преступление расистского характера, а как преступление против жизни человека, его здоровья и общественного порядка. Для обеспечения большей степени защиты жертвы преступления на расовой почве в Уголовный кодекс внесена поправка, в соответствии с которой расовая мотивировка того или иного преступления квалифицируется как отягчающее обстоятельство.
7. Далее в Уголовный кодекс была внесена новая поправка, в соответствии с которой преступлением по закону объявлялись подготовка, хранение, распространение и пропаганда информации расистского характера, а также создание расистских организаций. В основе этих поправок лежит понимание того, что пропаганда национальной, расистской, религиозной и социальной ненависти, насилия и дискриминации несовместимы с правом на свободу выражения мнений.
8. Для обеспечения эффективного выполнения антидискриминационного законодательства для сотрудников полиции было организовано несколько учебных курсов по вопросу о законодательных актах, запрещающих расовую дис-

криминацию. Специальную подготовку по процедурным вопросам, связанным с оценкой дел, касающихся расовой, этнической, религиозной и гендерной дискриминации, и эффективному применению всех международных документов прошли также судьи, прокуроры и адвокаты.

9. С учетом нежелания некоторых жертв подавать жалобы компетентным властям был принят новый вариант Закона о равном обращении, чтобы в еще большей степени обеспечить их права. Закон предоставляет жертвам более широкие процедурные гарантии, которые включают снятие с обвиняемого бремени доказывания и права требовать моральной и финансовой компенсации за нанесенный ущерб.

10. Дополнительная поправка, касающаяся защиты прав жертв дискриминации, предоставила полномочия организациям и другим юридическим лицам представлять жертвы на судебных или административных разбирательствах.

11. Хотя в Литве имеют место преступления на почве ненависти, количество связанных с ними дел продолжает оставаться незначительным. Представленные Генеральной прокуратурой данные свидетельствуют о сокращении в течение 2008–2010 годов числа досудебных разбирательств дел, связанных с преступлениями на почве ненависти. Компетентные власти быстро реагируют на преступления, мотивом для которых послужила ненависть, проводя досудебные расследования и вынося предусмотренные в Уголовном кодексе наказания.

12. Учитывая, что большинство преступлений на почве ненависти совершается в Интернете, в Закон об общественной информации внесена поправка, предоставляющая более широкие права Инспектору по вопросам журналистской этики определять, представляет ли собой распространяемая информация подстрекательство к дискриминации. Принимая во внимание возникающую в связи с этим трудность установления виновника таких нарушений, Генеральная прокуратура опубликовала руководящие принципы для производящих досудебное расследование должностных лиц полиции.

13. Согласно переписи 2001 года, в Литве проживает 115 национальных меньшинств. Политика правительства в отношении национальных меньшинств направлена на оказание содействия их интеграции и поощрение их активного участия во всех сферах деятельности общества; одновременно с этим защищается их культурная и религиозная самобытность. В рамках этой политики основное внимание уделяется образованию национальных меньшинств, при этом определено, что обучение в школах должно вестись на национальном языке. С целью оказания содействия изучению национального языка в районах компактного проживания национальных меньшинств организованы государственные языковые курсы.

14. Ввиду проблем, с которыми сталкиваются представители национальных меньшинств при поисках работы из-за слабого знания ими литовского языка, в Законе об образовании предусмотрено обязательное преподавание отдельных учебных предметов в школах национальных меньшинств на литовском языке, чтобы содействовать их выходу на рынок труда.

15. В октябре 2007 года правительство приняло долгосрочную стратегию в отношении политики развития национальных меньшинств, чтобы содействовать интеграции национальных меньшинств в экономическую, социальную и политическую жизнь общества.

16. Поскольку рома продолжают оставаться одной из групп населения, находящихся в Литве в наиболее неблагоприятном положении, первоочередное вни-

мание в рамках политики в отношении меньшинств уделяется вопросам, связанным с этой группой населения. Хотя правительство осуществило три категории мер, направленных на интеграцию рома, в частности на решение таких вопросов, как недопущение исключения рома из жизни общества, обеспечение их доступа к образованию и медицинским услугам, а также сохранение их культуры и традиций, община рома все еще сталкивается со многими проблемами в этих областях. Для сокращения уровня безработицы в общине рома, Вильнюсская биржа труда организовала ряд встреч в Центре общины рома с целью ознакомления их представителей с информацией о возможностях трудоустройства.

17. Кроме того, осуществлены образовательные программы для оказания содействия интеграции детей рома в литовское общество. С этой целью были организованы дошкольные классы для 6-8-летних детей рома, чтобы подготовить их к переводу в обычные начальные школы. В 2007 и 2009 годах введено заочное обучение для взрослых рома. Учащимся из числа рома выделены стипендии для оказания содействия получению образования представителями общины рома. Образование играет важную роль в воспитании терпимости. Школьные программы в Литве включают базовые элементы воспитания гражданственности, включая принципы прав человека и недопущение дискриминации. Кроме того, создана сеть учебных центров, призванных способствовать воспитанию терпимости посредством осуществления мероприятий, связанных с гражданственностью. В этой связи неофициальное обучение также играет роль в вопросах идентификации и содействии более глубокому пониманию культурного разнообразия.

18. Даже самые всеобъемлющие законы, запрещающие дискриминацию, оказываются неэффективными, если они последовательно не проводятся в жизнь. Стремясь придать большую силу положениям этих законов, правительство осуществляет программы борьбы с дискриминацией, направленные на понимание всем населением этого вопроса и искоренение всех форм дискриминации.

19. Полученная со стороны гражданского общества поддержка оказалась неочевидной в осуществлении проектов борьбы с дискриминацией. Его участие четко показало, что меры по воспитанию терпимости более не являются прерогативой только правительства. Кроме того, Управление Омбудсмана по вопросам равных возможностей и Министерство иностранных дел организовывали информационные кампании по случаю проведения таких мероприятий, как Международный день Африки.

20. **Г-н Питер** (Докладчик по стране) говорит, что обретение Литвой независимости в 1990 году явилось поворотным пунктом в истории страны. Международный престиж страны повысился благодаря вступлению Литвы в НАТО, Совет Европы и Европейский союз и присоединению к Шенгенскому соглашению. Литва подписала и ратифицировала базовые документы о правах человека. Однако она еще не признала компетенцию Комитета получать и рассматривать индивидуальные сообщения в соответствии со статьей 14 Конвенции.

21. Хотя Комитет признает, что многие международные документы, касающиеся прав человека, были приняты до появления Литвы в качестве суверенного государства, он настоятельно предлагает государству-участнику должным образом рассмотреть вопрос о завершении работы над оставшимися документами, которые она еще не ратифицировала.

22. Своевременное представление Литвой докладов различным договорным органам свидетельствует о высокой степени ответственности, с которой Литва относится к выполнению своих международных обязательств.

23. Предоставление статистических данных о составе населения страны имеет крайне важное значение для работы Комитета. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет с беспокойством отметил отсутствие данных о составе населения. Этот недостаток может помешать оценке Комитетом прогресса, достигнутого государством-участником в борьбе против дискриминации. Поэтому Комитет обратился к государству-участнику с просьбой представить в своем следующем периодическом докладе самую последнюю дезагрегированную информацию и одновременно дать разъяснение разницы между "этническими" национальными группами и "национальными" группами меньшинств, указанными в новом Законе о национальных меньшинствах. Комитет с удовлетворением отмечает предоставление государством-участником в разделе II b) доклада информации о демографическом, этническом и религиозном составе населения с разбивкой по национальности, гражданству и религии. Комитет признателен также за подробную информацию о различных группах меньшинств, проживающих на территории страны, которая изложена в таблице 2 приложения к докладу.

24. В связи с намеченной на конец 2011 года переписью населения, он спрашивает членов делегации, существуют ли прогнозы в отношении возможных значительных изменений данных об этническом составе населения. В любом случае Комитет был бы признателен за получение обновленных данных после того, как станут известны результаты переписи.

25. Государство-участник внесло поправку в Уголовный кодекс в ответ на рекомендацию Комитета включить в него положение, в котором совершение преступления на расовой почве рассматривалось бы как отягчающее обстоятельство. Оно также криминализовало акт осквернения могил и других публичных мест на расовой, национальной и религиозной почве. Однако оно не приняло всех мер для достижения целей рекомендации Комитета. В этой связи было бы полезно получить дополнительную информацию о поправках к Уголовному кодексу.

26. Касаясь Закона о равном обращении, он спрашивает, завершилось ли обсуждение в Сейме предложенной к Закону поправки, которая позволяла бы жертве дискриминации выдвигать требования о моральной и финансовой компенсации за нанесенный ущерб и, если да, то каковы результаты этого обсуждения. Он хотел бы также знать формулировку предложенной поправки. Отметив заслушанные в национальных судах дела, связанные с дискриминацией, в соответствии с различными статьями Уголовного кодекса и вынесение нескольких приговоров, он просит членов делегации предоставить подробные данные о статьях, на основании которых были вынесены приговоры, поскольку Комитет не имел возможности получить текст Кодекса. Кроме того, он хотел бы получить последние, более подробные данные, поскольку информация, представленная в периодическом докладе, относится к 2007 году и более раннему периоду.

27. Оратор высоко отзывается о наличии в Министерстве внутренних дел государства-участника регистра преступлений и особенно добавлении в 2006 году регистрационных карточек, касающихся преступлений, мотивом для совершения которых послужили нетерпимость или чувство ненависти к лицам иной расы, национальности, сексуальной ориентации, социального статуса или принадлежности к любой другой группе населения. Однако Комитет хотел бы по-

знакомиться с конкретными данными из этого регистра и хотел бы знать, изменилась ли коренным образом ситуация с наличием статистических данных после внесения поправок в Уголовный кодекс, как об этом сообщается в периодическом докладе.

28. Касаясь Закона об общественной информации, он спрашивает, имеет ли право Инспектор по вопросам журналистской этики проводить расследование случаев предполагаемых нарушений положений Закона, которые связаны с публикацией информации, подстрекающей к расовой ненависти, и могут ли нарушители быть наказаны. Он задает также вопрос, побуждаются ли журналисты регулировать свою деятельность с помощью их собственных органов и таким образом эффективно бороться с расизмом без необходимости вмешательства со стороны Инспектора.

29. Напомнив, что в 2007 году во время Европейской молодежной кампании государству-участнику настоятельно предлагалось шире пропагандировать вопросы прав человека, он спрашивает, были ли приняты какие-либо меры для выполнения рекомендаций, вынесенных на соответствующей конференции.

30. Управление Омбудсмана по равным правам уполномочено проводить расследование дел, связанных с дискриминацией, и налагать административные взыскания. Однако данных о его деятельности с 2007 года не представлено. Поэтому вопрос о том, располагает ли Омбудсмен достаточными средствами для эффективного осуществления своей деятельности, остается без ответа.

31. Оратор ставит под сомнение объективность расследований предполагаемых случаев неправомерного поведения сотрудников полиции, проводимых самими этими органами, и хотел бы услышать мнения членов делегации по этому вопросу. Трудно убедить широкую общественность в том, что проведение расследований полицией действий ее собственных сотрудников может быть беспристрастным и честным. Кроме того, участие прокурора в таком расследовании на позднем этапе, когда прошло достаточно времени для возможной подтасовки доказательств или их уничтожения, потенциально может смягчить выводы, касающиеся дела должностного лица полиции, в отношении которого проводится расследование. Комитет был бы признателен за получение от государства-участника информации о подготовке сотрудников правоохранительных органов по вопросам прав человека с тем, чтобы свести к минимуму нарушения ими прав граждан.

32. В Национальной программе борьбы с дискриминацией на 2006–2008 годы ставились далеко идущие задачи, в том числе планы в отношении обучения сотрудников, должностных лиц полиции и гражданских служащих по вопросам применения положений международных соглашений, запрещающих дискриминацию, изучения положения женщин этнических и национальных меньшинств и подготовки судей и адвокатов с целью обеспечения более последовательного применения Конвенции в судебной системе. Спустя три года после ее завершения, Комитет с большим интересом заслушал бы сообщение о результатах осуществления этой программы и о любых последующих действиях.

33. Комитет был бы признателен за предоставление информации о результатах осуществления Программы интеграции национальных меньшинств в литовское общество, рассчитанной на 2005–2010 годы, и последующей за ней стратегии в отношении политики развития национальных меньшинств, выполнение которой было продлено до 2015 года. Приносит ли плоды новая стратегия, на осуществление которой ассигновано 2,3 млн. евро? Он задает вопрос о том,

можно ли ожидать полной интеграции меньшинств в литовское общество к концу 2015 года.

34. Приведя примеры проявления ненависти и расового насилия против этнических меньшинств в государстве-участнике, и среди них случай с популярной певицей индийского происхождения, которая попала в больницу после совершенного на нее нападения, он спрашивает, какие меры принимает государство-участник для недопущения таких проявлений расизма. Он отмечает, что лица африканского происхождения являются главными жертвами преступников, совершающих подобные акты.

35. Что касается Программы интеграции рома в литовское общество, рассчитанной на 2008–2010 годы, и в свете последних рекомендаций Комитета государству-участнику избегать политики изолирования рома и привлекать их к работе в жилищном строительстве и к другим видам деятельности, он задает вопрос, дали ли предусмотренные в Программе меры положительные результаты и в какой степени рома интегрированы в литовское общество. Комитет был бы также признателен за получение последних данных о средствах, ассигнованных для оказания содействия рома в доступе к достаточному жилью, образованию, здравоохранению и занятости. В периодическом докладе государства-участника рассматриваются поднятые Комитетом вопросы, но в нем отсутствуют данные о финансовых средствах, ассигнованных после 2007 года. Он просит также представить последнюю информацию о положении в беспокойном районе Киртимай в столице страны Вильнюсе, где проживает большая община рома, отдельные члены которой получили компенсацию за их разрушенные в прошлом дома.

36. Что касается образования, то оратор выражает сожаление в связи с отсутствием официальных статистических данных об этническом происхождении учащихся. Это означает, что конкретные потребности детей меньшинств, таких как рома, возможно, не удовлетворяются. Комитет был бы признателен за получение таких данных в будущем. Государство-участник предоставило информацию о мерах, принятых для интеграции детей рома в государственную систему образования, но оно не выполнило конкретную рекомендацию Комитета о необходимости принятия мер для обеспечения доступа к образованию девочек и женщин из числа рома. Он просит предоставить информацию о численности обучающихся в школах женщин и девочек из числа рома и указать, в каких районах расположены эти школы. Он обращается с просьбой к делегации представить больше статистических данных об образовании за период с 2007 года.

37. **Г-н Автономов** говорит, что задержка с представлением периодического доклада, к сожалению, не позволила Комитету следить за событиями в Литве.

38. В докладе содержится большой объем информации о положении общины рома. Когда во время предыдущего диалога Комитет задал вопрос о том, является ли рома все еще кочующей народностью, он был информирован, что в настоящее время представители рома ведут оседлый образ жизни. Однако он хотел бы знать, соответствует ли это действительности в таборном поселении в районе Киртимай, поскольку слово "табор" обычно употребляется в отношении кочующего народа. Возможно, община даже после изменения образа жизни сохранила историческое название.

39. Согласно пункту 243 доклада, наметилась позитивная тенденция в численности учащихся рома. Однако около 75% из них заканчивает только начальную школу, и каждый восьмой ребенок обучается в специальных школах. Он спрашивает, были ли они зачислены в эти школы потому, что были признаны обладающими меньшими способностями после прохождения психологических

тестов. Было бы предпочтительнее направлять детей рома в обычные школы, возможно, используя специальные методы обучения и организуя дополнительные классы для изучения языка. В противном случае порочный круг низкого уровня образования, приводящий к безработице, малым доходам и жилищным проблемам будет существовать и далее.

40. Отметив, что полиция ежегодно проводит рейды в поисках наркотиков в таборном поселении в Киртимае, полагая, что члены проживающей там общины занимаются торговлей наркотиками, оратор спрашивает, принимаются ли какие-либо меры для отвлечения торговцев наркотиками от этого рода занятий и оказания им содействия в доступе к другим источникам дохода. Как он понимает, программа интеграции рома, рассчитанная на 2008–2010 годы, позволила достигнуть некоторых хороших результатов. Принята ли новая программа на последующий период? Он обращает внимание государства-участника на общую рекомендацию № 27 Комитета о дискриминации в отношении рома.

41. Он задает вопрос, имеются ли среди сотрудников полиции лица из народности рома. Если такие сотрудники имеются, они могли бы помочь ослабить тенденцию к недоверию народности рома к полиции.

42. Принимаются ли какие-либо меры, например, публикация учебников на цыганском языке, для возрождения и сохранения этого языка?

43. Согласно официальным данным, численность лиц, принадлежащим к этническим и национальным меньшинствам, уменьшается. Особенно резкое уменьшение отмечено, например, среди литовских евреев. Он спрашивает, проводились ли какие-либо исследования для установления причин этой тенденции и какие меры принимаются для ее изменения.

44. Он присоединяется к просьбе Докладчика по стране, предложившего Литве сделать заявление в соответствии со статьей 14 Конвенции. Он интересуется также позицией государства-участника в отношении поправки к статье 8, которую оно еще не ратифицировало.

45. Литовским НПО предлагалось прокомментировать доклад. Он просит делегацию четко указать на какие-либо изменения или разъяснения, сделанные в докладе в свете замечаний НПО.

46. Он выражает признательность за представление дезагрегированных данных в приложении к докладу. В таблицах 12 и 13 показаны данные о религиозных общинах национальных меньшинств. Однако, хотя в таблицу 12 включены Румынская православная церковь и Украинская автокефальная православная церковь по состоянию на 2007 год, в таблице 13 не указывается численность верующих этих двух церквей. Он задает вопрос, почему эта численность не упомянута.

47. В заключение он обращает внимание государства-участника на рекомендацию № 32 Комитета, касающуюся значения и сферы применения предусмотренных в Конвенции особых мер, поскольку они могли бы оказаться полезными для рома и других меньшинств.

48. **Г-н де Гутт** выражает признательность государству-участнику за регулярное представление докладов и за прекрасное качество данного периодического доклада.

49. Делегация указала на ряд поправок, внесенных в Уголовный кодекс, которые совместимы с положениями статьи 4 Конвенции, например признание расовых мотивов правонарушений в качествеотягчающего обстоятельства и

объявление преступными организации, проповедующие расовую ненависть. Новый вариант Закона о равном обращении, принятый 17 июня 2008 года, содержит положение о бремени доказывания, которое, согласно утверждению государства-участника, устанавливает дополнительные гарантии соответствия принципу запрещения дискриминации. Ему было бы интересно получить дополнительную информацию об этих гарантиях. Так, например, был ли изменен порядок бремени доказывания при рассмотрении гражданских дел.

50. Делегация указала число досудебных расследований в 2009 и 2010 годах, в частности актов расовой ненависти, совершённых, часто через Интернет, против рома, евреев, поляков, русских и католиков. Он просит представить дополнительные детали о количестве предъявленных обвинений, вынесенных приговоров и выплаченных компенсаций. Комитету было бы интересно узнать, в частности, об актах расистского характера, связанных со средствами массовой информации, политиками, сотрудниками правоохранительных органов, учитывая, что государство часто не желает преследовать сотрудников правоохранительных органов по соображениям самосохранения.

51. Хотя он приветствует Программу интеграции народности рома, он обращает внимание на доклад Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости о его поездке в Литву в 2007 году (A/HRC/7/19/Add.4), в котором тот выразил беспокойство в связи с широкой дискриминацией общины рома, особенно в сфере занятости, образования, медицинского обслуживания и жилья. Он указал также на маргинализацию рома, которые проживают в городских районах, напоминающих гетто.

52. Оратор просит предоставить дополнительную информацию о программах государства-участника по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и девушками.

53. Какой прогресс был достигнут в создании национального правозащитного института в соответствии с Парижскими принципами?

54. Комитет получил доклад от 24 мая 2007 года о последующих действиях государства-участника в связи с предыдущими заключительными замечаниями Комитета (CERD/C/LTU/CO/3/Add.1). В пункте 35 доклада содержится ссылка на решение Конституционного суда о несоответствии части Закона о гражданстве положениям Конституции. Была создана рабочая группа для анализа вопросов, связанных с концепцией литовского гражданства. Он хотел бы знать о её выводах.

55. **Г-н Диакону** выражает признательность государству-участнику за всесторонний доклад. Особенно полезным оказалось предоставление данных о составе населения.

56. Отметив проживание в Литве всего лишь менее 5 000 жителей без гражданства, он задаёт вопрос о том, являются ли эти лица главным образом русского происхождения и/или членами общины рома, и принимаются ли какие-либо меры для исправления существующего положения.

57. Ряд законов находится еще в процессе подготовки, например, законодательный акт, вносящий поправки в Закон о равном обращении, и закон о национальных меньшинствах. Он с удовлетворением отмечает в докладе определение меньшинств как лиц, постоянно проживающих в Литве, а не просто как литовских граждан.

58. Он интересуется результатами выполнения Программы интеграции рома, рассчитанной на 2008–2010 годы. В 2001 году уровень безработицы среди мужчин из числа рома составлял 50% и среди женщин – 70%. Каков уровень безработицы среди этих групп в настоящее время? Из-за задержек в оплате электричества оно отключается жителям ромы в таборном поселении в Киртимае. Рассматривался ли какой-нибудь альтернативный вариант этой радикальной меры? Если общественное мнение выступает против позитивных действий, то правительство и НПО должны содействовать пониманию необходимости гарантирования достойных стандартов жизни для всех. Полиция производит многочисленные аресты жителей рома в районе таборного поселения Киртимае за торговлю наркотиками. Предпочтительным решением данной проблемы опять же явились бы позитивные действия, в первую очередь в области образования, здравоохранения и занятости. Многие рома не имеют удостоверений личности, что означает отказ им в доступе к образованию, медицинским и социальным услугам.

59. Согласно пункту 82 доклада, было проведено большое число социологических и антропологических исследований, посвященных вопросам истории, культуры, существующего положения и межэтнических отношений национальных меньшинств. Он спрашивает, принимаются ли во внимание правительством выводы этих исследований при осуществлении им мер.

60. Он с удивлением прочитал, что расовая сегрегация в литовском законодательстве квалифицируется как преступление против человечности. Хотя сегрегация может быть навязана режимом или политической партией, она может возникать также в результате бедности или просто из-за желания общины жить вместе. Иными словами, речь может идти о естественной сегрегации.

61. Он с удовлетворением отмечает, что все иностранцы со статусом постоянных жителей, даже не являющиеся гражданами других стран Европейского союза, имеют право принимать участие в местных выборах. Он приветствует также представительство национальных меньшинств в Сейме и в муниципальных советах.

62. Нетрадиционные религии могут признаваться государством в случае их одобрения общественностью. Каким образом власти узнают об одобрении общественностью религиозной общины? По его мнению, такое одобрение – слишком субъективный критерий.

63. Согласно пункту 272 доклада, Коллегиальный совет судебных органов обсудил заключения и рекомендации Комитета, и Генеральный прокурор внёс предложения в отношении их выполнения. Подобная мера заслуживает одобрения.

64. Оратор настоятельно предлагает государству-участнику принять решительные меры против расизма в спорте, в частности выставление напоказ свастики.

65. Комитет получил сообщения о том, что в некоторых районах, в которых проживает польское население, например в Вильнюсе, Шальчининкае и Швенчёнисе, польский язык не используется наравне с литовским, и на местные власти накладывается штраф за отказ удалять названия улиц на польском языке. Он подчёркивает важность принятия двуязычия.

66. **Г-н Кут** просит предоставить дополнительную информацию о двух самых малочисленных меньшинствах, проживающих в Литве, – татарах и караимах. Сталкиваются ли они с какими-либо трудностями, и если да, то какие ме-

ры принимает правительство для исправления положения. Он интересуется, в частности, отношением населения к двум этим общинам в политической среде и в средствах массовой информации.

67. **Г-н Лахири** говорит, что, хотя он высоко оценивает доклад в целом, он несколько не удовлетворен предоставленными данными о составе слоёв общества и общин, особенно тех, которые подвержены дискриминации.

68. Указав на статью 4 Конвенции и рекомендацию № 12 заключительных замечаний, вынесенную Комитетом в 2006 году (CERD/C/LTU/CO/3), он выражает сожаление по поводу продолжающегося агрессивного выражения населением предрассудков, ненависти и общей нетерпимости. Ситуация достигла пика в 2007 и 2008 годах. Меры, принятые правоохранительными органами в связи с этими инцидентами, оказались недостаточными. Например, в мае 2008 года радикальные болельщики вильнюсского баскетбольного клуба пришли на спортивную арену с экстремистским символом правых сил (кулак с надписью "Власть белым!"). Президент Литовской федерации баскетбола не только не осудил эту выходку, но и в интервью в прессе в октябре 2008 года отозвался о тёмнокожих игроках баскетбольной команды Каунаса в крайне оскорбительных выражениях. Во время обсуждения вопроса о двойном гражданстве в парламенте один депутат заявил, что не хочет, чтобы за литовские баскетбольные или футбольные команды играли негры и что в составе команд должны играть только литовские игроки. Проведенное полицией расследование широкого показа плакатов с лозунгом "Нет культуре чернокожих!" в Клайпеде в 2008 году закончилось безрезультатно. Инциденты в 2007 году включали: нападения на иностранных студентов в Клайпеде; стычку в Вильнюсе между литовскими и нигерийскими юношами; нападение на гражданина Ганы в Вильнюсе; и закончившееся смертельным исходом избиение бывшего сомалийского студента.

69. Комитет получил сообщения о ряде антисемитских инцидентов: один них произошел в марте 2008 года в День независимости Литвы, когда толпа фашиствующей молодёжи во время демонстрации скандировала лозунги "Убей этого жиденка!", "Литва для литовцев!" и "Литва без русских!". В августе 2010 года голова свиньи с нацепленными на нее в насмешку пейсами, как у хасидов, и надетой на эту голову черной шляпой была оставлена у дверей последней построенной еще до второй мировой войны синагоги в Каунасе.

70. Несмотря на создание институтов и принятие законодательных актов, направленных на борьбу с дискриминацией, значительное сокращение бюджета в 2008 и 2009 годах привело к исчезновению большинства соответствующих институтов. В 2010–2011 годах Национальная программа борьбы с дискриминацией также получила всего лишь 10% необходимых для ее деятельности средств. Государство-участник, безусловно, стремится исправить положение, что имеет важное значение, учитывая историю сначала русской, а затем немецкой оккупации в XX веке, когда Литва использовалась в качестве испытательного полигона для уничтожения евреев в государстве-участнике и в других странах. Эти исторические события настоятельно требуют, чтобы правительство твёрдо и решительно вело борьбу с продолжающим существовать в стране антисемитизмом. Обзор, проведенный в 2010 году Центром этнических исследований, установил, что более половины литовцев не желают жить рядом с рома, значительная часть населения не хочет проживать рядом с чеченцами, мусульманами и беженцами, а одна треть респондентов стремится избегать районов, в которых проживают пакистанцы, индусы, темнокожие или китайцы. Поэтому государству-участнику следует расширить информационно-пропагандистские кампании, чтобы покончить с такими предрассудками у населения.

71. **Г-н Амир** высоко отзывается о прилагаемых государством-участником усилиях, направленных на выполнение ранее сделанных Комитетом заключительных замечаний, и настоятельно предлагает ему продолжать проводить эту политику. К сожалению, экономический кризис расстроил многие предпринятые им инициативы. Он задает вопрос, является ли резкое сокращение государством-участником бюджетных ассигнований на социальные программы результатом решения сконцентрировать усилия на экономическом развитии и росте. Он хотел бы также знать, планирует ли правительство пересмотреть свою политику с целью борьбы с дискриминацией по признаку цвета кожи.

72. **Г-н Торнберри** обращает внимание государства-участника на то, что в соответствии со статьей 3 Конвенции запрещается сегрегация, будь то в результате политики государства или как следствие действий отдельных лиц. В частности, в пункте 3 общей рекомендации № 19 Комитета говорится, что частичная сегрегация может возникнуть как побочный результат действий отдельных лиц. Учитывая необходимость обеспечения свободы передвижения, такой сегрегации не всегда легко избежать. При всем при этом несколько излишне рассматривать сегрегацию как преступление против человечности. Он спрашивает, каким образом применяется пункт 1 статьи 170 Уголовного кодекса, когда презрение, ненависть или подстрекательство к дискриминации находят выражение не обязательно публично, а в присутствии только жертвы.

73. Он высоко оценивает стремление государства-участника вовлечь общину рома в жизнь страны. Хотя достигнут прогресс в области образования детей рома, он отмечает, что многие из них обучаются в специальных школах. Эти школы прекрасно выполняют полезную социальную функцию, удовлетворяя потребности детей, нуждающихся в особом подходе. Однако важно, чтобы дети не направлялись в эти школы из-за этнических стереотипов, предполагающих их низкие способности. Чтобы убедиться в беспристрастности проведения психологических тестов перед переводом детей в эти школы, он хотел бы получить дополнительную информацию о том, как проводятся эти тесты. Было бы полезно познакомиться с процедурами принятия решений и участием в них родителей. Он хотел бы знать, какие меры принимаются для побуждения общины рома направлять детей в школы, помимо угрозы принятия против неё административных санкций.

74. **Г-жа Лишаушкиене** (Литва) говорит, что, учитывая проводимую в настоящее время национальную перепись населения, всеобъемлющие статистические данные об упомянутых Комитетом областях будут получены к концу 2011 года. Общая численность населения сокращается. По самым последним данным, она составляет 3,3 млн. человек. В целом это объясняется более высокой смертностью по сравнению с рождаемостью и превышением эмиграции над иммиграцией. Однако пропорционально доля национальных меньшинств и этнических групп продолжает оставаться более или менее стабильной, за исключением русских, что объясняется главным образом отъездом последних русских военнослужащих и их семей в 1993 году.

75. Самые малочисленные этнические группы – татары и караимы – хорошо интегрированы в литовское общество. Из 60 послов Литвы трое являются караимами, и несколько ключевых постов в правительстве в настоящее время занимают лица татарского происхождения. Сохранение ими своего языка, религии и культуры в течение 600 лет проживания на территории Литвы является исключительно положительным фактором. Татары составляют самую крупную мусульманскую группу в стране, при этом они не испытывают никакой дискриминации по признаку религии. Наоборот, они пользуются большим уважением

у населения. К сожалению, этого нельзя сказать о рома, которые продолжают подвергаться дискриминации в таких областях, как образование и жилье. Правительство осознает эту проблему и было бы признательно Комитету за совет в ее решении.

76. **Г-жа Григоловичене** (Литва) напоминает, что Управление Омбудсмена по равным возможностям было создано в 1999 году после принятия в 1998 году Закона о равных возможностях для женщин и мужчин. С принятием в 2005 году Закона о равном обращении мандат Управления Омбудсмена был расширен и распространен на вопросы дискриминации по признаку возраста, инвалидности, сексуальной ориентации, расы, этнического происхождения, веры и религии. В 2008 году внесённая в этот Закон поправка ещё более расширила мандат Управления, который теперь распространяется на вопросы дискриминации по признаку национальности, языка, социального статуса или взглядов.

77. Действие обоих законов касается равного обращения в таких областях, как правовые вопросы, занятость, государственная служба, образование и получение профессиональной подготовки, обеспечение товарами и услугами, участие или членство в организациях и охват системой социального обеспечения. Оба закона запрещают публикацию дискриминационных объявлений о наличии рабочих вакансий и предусматривают осуществление позитивных действий для ускорения достижения полного равенства. В соответствии с этими законами все законодательные акты должны принимать во внимание необходимость обеспечения равных прав и равного обращения. Предприниматели обязаны применять равные критерии при найме и обеспечении условий занятости в государственном и частном секторах. Все учебные, научные и академические учреждения обязаны применять равные критерии в отношении всех принимаемых на работу лиц, предоставления субсидий и грантов, составления учебных программ и распределения средств на учебные цели. Торговцы, производители и поставщики услуг должны также обеспечивать равные возможности для всех клиентов в получении одинаковых продуктов, товаров и услуг, в том числе равной заработной платы и жилищ. В объявлениях об имеющихся рабочих местах и вакансиях в системе государственной службы и системе образования не разрешается указание предпочтений для лиц определённого возраста, сексуальной ориентации, состояния здоровья, расы, этнического происхождения, веры или религии.

78. Омбудсмен по равным возможностям назначается Сеймом на срок в пять лет, который может возобновляться. Штат Управления Омбудсмена состоит из шести юридических советников и пяти специалистов и финансируется из бюджета. Его функции включают проведение расследований, связанных с дискриминацией. При обнаружении совершенных правонарушений Омбудсмен может направлять дела в следственные органы. Он может делать рекомендации соответствующим лицам или учреждениям не допускать неравного отношения. Он может также отклонять жалобы. Еще одной его функцией является вынесение рекомендаций правительству в отношении поправок к законодательным актам. Управление осуществляет также независимую оценку вопросов, связанных с дискриминацией, подготавливает независимые доклады и сотрудничает с государственными учреждениями и организациями, которые оказывают помощь в обеспечении равноправия и недопустимости дискриминации. Кроме того, под руководством Управления осуществляется несколько проектов в области общественной информации и пропагандистско-просветительской деятельности обычно посредством организации специальных мероприятий, семинаров, подготовительных курсов, изданий, обзоров, выступлений в средствах массовой информации и проведения фестивалей. Эти мероприятия проводятся с целью ознакомления с вышеуказанными вопросами прежде всего государственных

служащих, государственных учреждений, местных органов власти, НПО, журналистов, издателей, преподавателей, беженцев и местных общин.

79. Хотя в 2008 году бюджет Управления Омбудсмена в связи с расширением его мандата предполагалось значительно увеличить, из-за вызванного экономическим кризисом сокращения бюджета, сделать это не удалось. В целях более рационального использования средств Сейм в 2009 и вновь в 2010 году предложил объединить Управление Омбудсмена по равным возможностям с Управлениями Омбудсмена по правам детей и Омбудсмена Сейма. Управление Омбудсмена по равным возможностям выступает против этого предложения.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.